



Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах

CIGR

Newsletter Quarterly

Информационный бюллетень № 91
Декабрь 2010 г.

C 1930
80 лет CIGR

- 1. Новости CIGR 2**
- 2. Новости Региональных и Национальных обществ 8**
- 3. Новости Секций и Рабочих групп 10**
- 4. Мероприятия, в которых участвует CIGR 13**
- 5. Другие мероприятия 13**
- 6. Публикации 14**

Commission Internationale du Génie Rural (CIGR)

Интернет-сайт СИГР: <http://www.cigr.org/>

1. НОВОСТИ CIGR

Послание Президента

Мы приближаемся к окончанию срока полномочий Президиума СИГР 2009-2010 гг. Также завершается срок моего пребывания на посту Президента СИГР. Это время было для меня плодотворным, прошло много прекрасных мероприятий. Здесь я упомяну только Конгресс СИГР 2010 в Квебеке, проведенный совместно с канадскими организациями и местными организаторами. В рамках



конгресса были организованы Президент Сорен Педерсен мероприятия, касающиеся всех семи секций СИГР. У меня сложилось впечатление, что рабочая программа конгресса была составлена таким образом, что конгресс можно было рассматривать как ряд параллельных симпозиумов, когда присутствующие могли извлечь пользу из участия в традиционном симпозиуме и в то же время имели возможность расширить свой кругозор в рамках СИГР. Для меня лично 2009-2010 годы были самими запоминающимися за весь 35-летний период моей работы в СИГР. Все началось с приглашения в 1976 году поучаствовать в Рабочей группе «Микроклимат животноводческих помещений». С самого первого годичного собрания я понял, что мой вклад в деятельность СИГР возвратится сторицей в части профессиональных и дружеских международных контактов. Я очень надеюсь, что сегодняшние лидеры осознают наличие такой возможности для персонального роста, и будут вовлекать молодых ученых в работу в СИГР, несмотря на то, что мы живем в такое время, когда научные исследования финансируются только в рамках определенных проектов.

С 1 января 2011 г. проф. Федро Зазуэта из штата Флорида сменит меня на должности Президента, а проф. Да-Вен Сан, Ирландия, станет Президентом следующего срока. Как Президент прошлого срока я предвкушаю еще два года работы в Президиуме СИГР и участие в других мероприятиях СИГР. Как объявлено далее в Информационном бюллетене в 2011 и 2012 года нас ожидает ряд симпозиумов и других мероприятий СИГР. Ближайшее крупное событие – это III Международная конференция СИГР, которую проведут совместно СИГР, EurAgEng и испанские организаторы в Валенсии, Испания, 8-12 июля 2012 г. В какой-то мере до конференции еще далеко,

но на самом деле уже следует подумать об участии и подготовке доклада на это мероприятие.

Одним из важных вопросов, который стоял перед Президиумом СИГР, был поиск хорошего долгосрочного решения по Электронному журналу СИГР, так как основатель Электронного журнала проф. Билл Стаут, который долгие годы был главным его редактором, объявил, что просит освободить его от этой должности. Мы благодарны проф. Биллу Стауту за все то, что сделал для журнала. Большое спасибо также проф. Федро Зазуэта, который на переходном периоде взял на себя обязанности главного редактора до того момента как д-р Wang Yingkuan, Китай, был избран на должность главного редактора. Я уверен, что Электронный журнал СИГР будет продолжать развиваться должным образом. Мы приветствуем д-ра Wang Yingkuan в качестве главного редактора.

Настало время попрощаться и выразить признательность проф. Иренлизе Нэш, которая покидает Президиум. Ее заслуга в том, что на карту СИГР была нанесена Латинская Америка. Иренлиза проявляла большую активность на протяжении долгого времени, особенно это касается мероприятий Секции II СИГР, на которых я встретился с ней много лет назад. Следует также упомянуть, что Иренлиза стала первой женщиной Президентом СИГР, где до этого доминировали мужчины.

Секретариат СИГР с 2006 года базируется в Японии. В течение четырех лет, с 2006 по 2009 годы, проф. Такааки Маекава из Университета в Цукубе, Япония, был Генеральным секретарем СИГР. С 1 января 2010 г. Тошинори Кимура из Университета на Хоккайдо сменил его на этом посту. Генеральный секретарь выполняет ключевую работу для СИГР, он имеет много обязанностей, и я благодарен как бывшему Генеральному секретарю проф. Такааки Маекава, так и действующему Генеральному секретарю Тошинори Кимуре за тесное сотрудничество в период моего президентства.

Большое спасибо всем, кто внес свой вклад в продвижение СИГР в период моего президентства с 2009 по 2010 год. Я надеюсь, что 2011 год будет хорошим для СИГР и всего мира.

*Проф. Сорен Педерсен
Президент СИГР 2009-2010 гг.*

Прощальное письмо Президента СИГР прошлого срока

Уважаемые коллеги и друзья,

По случаю окончания срока моей работы в качестве члена Президиума СИГР я хотела бы поблагодарить вас всех за вашу поддержку в течение последних шести лет. За эти годы СИГР укрепил свои позиции как головная организация, в которую в настоящее время входят представители 99 стран со всех континентов. Мы впервые провели Международную конференцию СИГР в Южной Америке, а именно в Бразилии.

Будучи членом Президиума СИГР я приобрела прекрасный



Проф. Irenilza de Alencar Nääs

опыт и должны сказать, что все то, что мне удалось сделать за время своего президентства, не могло быть осуществлено без большой работы и преданности делу со стороны множества людей. Особенно я хотела бы поблагодарить проф. Такааки Маекаву, нашего бывшего Генерального секретаря, за его неустанный труд и помощь в организации мероприятий и обеспечении решения всех административных вопросов.

Моя особая благодарность Сорену Педерсену и Федро Зазуэта за их поддержку и ободрение во время моей работы, и всем членам Исполнительного совета за потраченное время, помощь и советы.

Но самое главное, мои слова благодарности обращены ко всем вам, представители стран-членов СИГР, за вашу поддержку. Было очень приятно встретиться с некоторыми из вас во время XVII Всемирного конгресса СИГР в Квебеке, Канада, и вместе отпраздновать 80-летие со дня образования СИГР.

В последние годы у меня была возможность посетить многих из вас, и я уверена, что благодаря вашим усилиям, СИГР будет продолжать прирастать своими новыми членами и развивать культурные и профессиональные связи к обоюдной выгоде для всех нас.

Я желаю успехов новому составу Президиума СИГР и членам Советов СИГР и надеюсь, что мы еще увидимся.
С искренним уважением,

*Проф. Иренилза де Аленкар Нэйш,
Prof. Irenilza de AlencarNääs
Президент СИГР прошлого срока*

Послание будущего Президента СИГР

Сегодня мы живем в беспрецедентные времена. Мы существуем в мировом сообществе, где экономическое производство достигло небывалых высот и где приветствуется и поощряется культурное разнообразие. Мы живем в особое время: никогда еще продолжительность жизни не была такой высокой за всю историю человека как вида, производство продуктов питания не было таким масштабным в абсолютном выражении, лечебно-оздоровительные технологии и услуги не были такими прогрессивными, а наше понимание природы посредством научных открытий не было таким значительным.



Проф. Fedro Zazueta

Однако, несмотря на все прошлые достижения человечества, перед нами никогда раньше не вставали столь масштабные проблемы: сегодня больше чем когда-либо на протяжении нашей истории людей на планете, в абсолютном выражении, голодают или недоедают; никогда ранее мы не имели такого количества людей, страдающих излечимыми заболеваниями как сейчас; никогда ранее мы не имели такого количества людей, не имеющих необходимой одежды и крова как сейчас; и никогда ранее за всю историю человечества не становились мы сами такой угрозой самим себе и тому пространству, которое мы называем планетой Земля.

Проблемы, которые стоят перед нами, велики, но внутри этих проблем уже заложены возможности для нашей профессии внести значительный и долгосрочный вклад в развитие человеческого общества. Мы, как и преданные делу профессионалы до нас, в качестве инженеров сельского хозяйства и биологических систем сталкивались с проблемами в прошлом и своим упорным трудом и умением делали все, чтобы решить эти проблемы и улучшить качество жизни наших собратьев. Мы достигали этого путем последовательного применения научных принципов при разработке эффективных и экономичных решений, чтобы справиться с трудностями, которые казались в то время непреодолимыми.

В первой половине 20-го века мы были свидетелями того, как инженерия путем механизации труда на селе, электрификации сельской местности и развития транспорта преобразовала сельское хозяйство, что позволило небольшому числу фермеров производить достаточно продукции для удовлетворения потребностей значительного населения. Повышение производительности, которое явилось непосредственным следствием работы инженеров, вызвало высвобождение рабочей силы, которая могла быть направлена на строительство индустриального общества. Во второй половине 20-го века новые и усовершенствованные технологии управления сельскохозяйственными средствами производства, природными ресурсами и всеми процессами от поля до потребителя привели к повышению сельскохозяйственного разнообразия и производительности.

Сегодня по мере развития нашего общества скорость, с которой используются природные ресурсы, становится проблемой, которая сама по себе оказывает на них давление

за пределами их способности к восстановлению. Именно в этой области, помимо всего прочего, мы, как представители инженерной профессии, сталкиваемся со сложной задачей выработать решения для безотлагательных проблем, стоящих перед обществом, решения, которые не противоречат природе и могут гарантировать приемлемое качество жизни для будущих поколений. В силу того, что эти проблемы являются комплексными и затрагивают множество взаимосвязанных факторов, инженерная наука и техника будут важными участниками процесса их разрешения.

Инженеры воплощают научные достижения в практические системы, которые улучшают жизнь наших сограждан. Сегодня мы получаем пользу от научных открытий и научно-технического прогресса, который имел место в 1950-х годах. В частности, изобретение цифрового компьютера, открытие двойной спирали молекулы ДНК и запуск космического спутника были событиями, которые стали переломным моментом и привели к глубоким изменениям в нашей профессии.

Открытие двойной спирали молекулы ДНК привело к ряду новаторских решений и изменений, которые, в свою очередь, добавили приставку «био» ко многим инженерным дисциплинам, например, биотехнологии, биостатистика и биоинформатика. Гораздо более важно, что наше представление о биологии расширилось до такой степени, что она стала во многом поддаться количественному определению, приводя к ее непосредственному применению в инженерии и преобразуя нашу профессию в инженерию сельского хозяйства и биологических систем, или биосистемную инженерию. Биология как наука обогатила набор инструментов и возможностей для решения проблем, которыми владеет инженер, дополняя наши знания из области физики, химии и математики.

Изобретение цифрового компьютера и разработка сетевых и спутниковых технологий внесли важный вклад в наши современные информационные и коммуникационные технологии. Применение мощных вычислительных инструментов, информационных и коммуникационных технологий, в свою очередь, создало много возможностей для открытия и разработки новых инструментов и методов. Это оказало непосредственное воздействие на многие дисциплины и специальности в нашей сфере.

Мы стоим на пороге слияния биологии, информационных и коммуникационных технологий, что обеспечит нас новыми комплектами инструментов и возможностей для выработки решений наших глобальных проблем. Кроме того, разработки в области науки о мозге, материаловедения, энергетики, нанотехнологий и новые достижения в области генетики, вероятно, окажут самое сильное влияние на нашу профессию.

Независимо от того, насколько тщательно разработанными и сложными являются современные и будущие технологии, и каковы наши личные интересы и побуждения применять новейшие технологии и технику, более чем когда-либо нам необходимо использовать традиционный набор наших навыков в сочетании с нашими новыми умениями, чтобы сосредоточить все наше внимание на конечной цели, а именно на повышении качества жизни тех, кому мы служим. Это особенно справедливо по отношению к тем мировым сообществам, которые находятся под принуждением.

Наряду с инженерной наукой и техникой образование является еще одной областью, куда СИГР может внести свой важный вклад. СИГР – это форум, на котором встречаются ученые и инженеры, чтобы сформулировать задачи, выдвинуть и обсудить предложения, на котором зарождаются и становятся общедоступными многие из решений наших современных проблем. Заостренность

внимания на образовании позволит повысить качество научных исследований СИГР во всех областях, где инженерная наука и техника могут внести свой вклад в улучшение условий человеческого существования. Я с нетерпением ожидаю продолжения нашей совместной работы.

*Проф. Федро Зазуэта (Fedro Zazueta)
Президент СИГР следующего срока*

Отчеты и объявления Генерального секретаря

1. Протокол 64-го заседания Исполнительного совета СИГР

Протокол 64-го заседания Исполнительного совета СИГР, которое было проведено 30 августа 2009 г. (воскресенье) в гостинице Mercure Hotel, Потсдам, Германия, был утвержден на 65-м заседании Исполнительного совета СИГР, которое прошло 12 июня (суббота) 2010 г. в гостинице Хилтон, Квебек, Канада. Подробности представлены на стр. 4-6 этого Информационного бюллетеня.

2. Окончательный состав Советов секций СИГР на 2011-2014 годы

Список окончательного состава Советов секций СИГР, в который были внесены некоторые изменения после проведения Генеральной ассамблеи СИГР в Квебеке 15 июня (вторник), был утвержден руководителями всех секций и представлен на стр. 6-7.

3. График рабочих заседаний СИГР на 2011-2012 годы

Президиум СИГР утвердил следующий график рабочих заседаний СИГР на 2011 и 2012 годы

1 В 2011 г. следующее заседание Президиума: 18 апреля в рамках 6-го Международного симпозиума, который проводит Секция 6 СИГР в Нанте, Франция; Заседания Президиума, Исполнительного совета и Технического совета: 19 сентября в рамках Международного симпозиума СИГР 2011 года WEF2011 в Токио, Япония (см. объявление в данном Информационном бюллетене).

1 В 2012 г. все рабочие заседания СИГР, включая Генеральную ассамблею, будут проведены в Валенсии, Испания, во время 3-й Международной конференции СИГР в июле 2012 года.

4. Начата кампания по выдвижению кандидатур на проведение Всемирных конгрессов СИГР в 2018 г. и размещения Генерального секретариата СИГР с 2014 года.

1) Обращение к сторонам, заинтересованным в организации XIX Всемирного конгресса СИГР в 2018 году.

Всемирный конгресс СИГР проводится один раз в четыре года и собирает инженеров, работающих в области сельского хозяйства и биологических систем и смежных областей со всего мира. В настоящее время Президиум СИГР настоятельно рекомендует тем сторонам, которые заинтересованы принять у себя XIX Всемирный конгресс СИГР в 2018 году направить Письмо о заинтересованности. Следующий конгресс пройдет 16-19 сентября 2014 года в Пекине, Китай.

2) Обращение к сторонам, заинтересованным в размещении Генерального секретариата СИГР с 2014 года

Срок полномочий действующего Генерального секретариата СИГР в Университете на Хоккайдо, Япония заканчивается в конце 2013 года. Президиум СИГР принимает предложения от тех сторон, которые заинтересованы разместить у себя секретариат, начиная с 2014 года. Срок размещения секретариата – 4, 8 или более лет, предпочтителен срок более 8 лет.

*Проф. Тошинори Кимура
Генеральный секретарь СИГР
Prof. Toshinori Kimura
Secretary General of CIGR*

Протокол 64-го заседания Исполнительного совета

Присутствовали: Президент Søren Pedersen, Президент следующего срока Fedro Zazueta, Генеральный секретарь Takaaki Maekawa, проф. Vilas M. Salokhe (АААЕ), д-р Yohei Sato (Япония), проф. Shujun Li (Китай), д-р Digvir Jayas (Канада, вместо д-ра Stephane Godbout), проф. Da-Wen Sun (кооптированный), проф. Peter Schulze Lammers (кооптированный), г-н Yoshisuke Kishida (кооптированный)

Наблюдатель: проф. Toshinori Kimura (следующий Генеральный секретарь)

Отсутствовали с уведомлением: бывший Президент Irenilza de Alencar Nääs, проф. Jiannong Xin (АААЕ), проф. Daniele De Wrachien (EurAgEng), проф. Omar Ulloa (АЛИА), почетный профессор Bill Stout (кооптированный)

Отсутствовали: проф. Oleg Marchenko (ЕАААЕ), проф. Marcos Folegatti (Бразилия), проф. El Houssine Bartali (арабская страна)

1. Приветствие и переключки

Президент СИГР приветствовал членов Совета и наблюдателя и поблагодарил их за участие в заседании.

2. Принятие Повестки дня

Повестка дня была утверждена единогласно.

3. Утверждение Протокола 63-го заседания Исполнительного совета СИГР

Протокол 63-го заседания Исполнительного совета СИГР был утвержден без изменений.

4. Отчеты о работе членов Президиума СИГР:

а) Президент

Президент предложил кандидатуру проф. Да-Вен Сана на пост Президента СИГР следующего срока с вынесением этой кандидатуры на выборы голосованием в 2010 году. Все участвующие члены Исполнительного совета согласились с этим предложением.

Президент проинформировал присутствующих о проведении Всемирного конгресса СИГР в 2010 г. в Квебеке, Канада, и уведомил о необходимости отчислений. Организационный комитет Всемирного конгресса СИГР в 2010 г. в Канаде согласился, что размер отчислений составит 20 долларов США за каждого участника полной программы конгресса (Приложение 2).

Президент кратко доложил о своей работе, включая участие в конференции CIOSTA 2009 в Реджи Калабрия, Италия (Приложение 3).

Президент доложил о необходимости поиска нового Главного редактора Электронного журнала СИГР на основании письма почетного профессора д-ра Билла Стаута (Bill Stout). Он предложил принять план размещения Электронного журнала в Китае.

Президент дал разъяснения по поводу кратких названий, о которых Президент направил сообщение по электронной почте руководителям секций 23 июля 2009 г. (Приложение 4).

Президент предложил провести 4-ю Международную конференцию СИГР 2016 года совместно с EurAgEng в г. Орхус, Дания, в июне. Основные темы – роботизированная техника, окружающая среда и продукты питания (Приложения 5-1 и 5-2).

Пересмотр системы наград и премий СИГР и соответствующих правил не обсуждался на заседании Президиума в Чили потому, что бывший Президент СИГР Иренилза А. Нэш (Irenilza A. Nääs) не присутствовала. Президент объяснил, в чем заключается обновление системы наград и премий СИГР (Приложения 6-1, 6-2). Исполнительный совет одобрил внесенные изменения. Обновленные правила будут вынесены на конгресс СИГР 2010 г., Квебек, Канада.

б) Генеральный секретариат

Генеральный секретарь представил нового Генерального секретаря проф. Тошинори Кимуру (Toshinori Kimura). Срок его полномочий продлится с 1 января 2010 г. до 31 декабря 2013 г. Генеральный секретариат будет располагаться в Университете Хоккайдо, г. Саппоро, Япония.

Генеральный секретарь сообщил, что график выдвижения членов Исполнительного совета и Советов секций СИГР будет объявлен в Информационном бюллетене № 88.

Два наименования Информационного бюллетеня были изданы под номерами 85 и 86, соответственно. Офис Генерального секретариата в Цукубе издаст номера 87 и 88. Семьсот копий каждого бюллетеня были распечатаны и направлены членам СИГР, включая членов Президиума, Исполнительного совета и Технического совета. По общему мнению, материалы конференций и симпозиумов не должны включаться в Электронный журнал СИГР (Приложение 7).

Генеральный секретарь уведомил, что СИГР и Канадский организационный комитет договорились относительно отчислений от Всемирного конгресса СИГР 2010 г. в Квебеке и решили, что CSBE/SCGAB перечислит в Секретариат СИГР по 20 долларов США за каждого участника полной программы (Приложение 2).

Генеральный секретарь доложил о состоянии бюджета СИГР, финансовой отчетности и финансового положения (Приложения 8-1 и 8-2). Чистый положительный результат в 2008 г. был ниже по сравнению с 2007 г. Баланс в 2008 г. был положительным, что подтверждено аудиторами (2006-2009 гг.) 28 августа 2009

Генеральный секретарь разъяснил политику относительно «спонсирования» и «совместного спонсирования» на основе данных из таблицы в Приложении 9. Политика была одобрена за исключением «совместного спонсирования». «Совместное спонсирование» было заменено на «поддержку».

Генеральный секретарь предложил форму заявления на личное индивидуальное членство, которую также обсуждали на заседании Президиума в Чили. Однако вопрос был отложен из-за дискуссии по поводу того, взимать или нет членские взносы в этом случае (Приложение 10).

Генеральный секретарь проинформировал о годичном собрании Клуба Болоньи, Ганновер, Германия, в воскресенье 8 ноября, которое прошло по окончании 67-й конференции Landtechnik-AgEng 2009 (6-7 ноября) и до начала выставки Agritechnica 2009 (10-14 ноября) (Приложение 11).

Генеральный секретарь предложил провести следующее заседание Президиума в ноябре через систему Skype. Это предложение было принято. Также было единогласно одобрено предложение ввести на сайте СИГР новую страницу с объявлениями Секретариата СИГР.

с) Президент СИГР прошлого срока

Так как Президент СИГР прошлого срока Иренилза А. Нэш (Irenilza A. Nääs) отсутствовала, об обновлении системы

наград СИГР и соответствующих правил доложил Президент СИГР проф. Сорен Педерсен (Приложения 6-1, 6-2).

Члены Исполнительного совета обсудили утверждение пересмотренной системы наград и премий СИГР, предложенной Президиумом. Предложение было принято.

д) Президент СИГР следующего срока

Президент СИГР следующего срока Федро Зазуэта (Fedro Zazueta) как главный редактор Электронного журнала СИГР сообщил о том, что журнал будет переведен на систему автоматического управления, так называемую Систему Открытого Журнала, и привел статистику поступлений в Электронный журнал с начала этого года (Приложение 13).

На имя Президента Сорена Педерсена пришло ответное письмо из Thomson ISI (Института научной информации в составе Thomson Reuters Corporation), в котором указывалось что в научную базу данных внесено следующее официальное название Электронного журнала (Приложение 14): Agricultural Engineering International: The CIGR Journal of Scientific Research and Development (Международная сельскохозяйственная инженерия: журнал научных исследований и разработок СИГР).

Были обсуждены руководящие принципы Электронного журнала, такие как оригинальность (новизна) и публикация результатов передовых научных исследований, и принято решение разграничить публикацию Электронного журнала и публикацию материалов (докладов) конгрессов, конференций и симпозиумов.

Президент СИГР следующего срока предложил новую стратегию СИГР по оказанию услуг в области информационных технологий. Ее необходимо будет обсудить с членами Исполнительного и Технического советов СИГР.

5. Органы СИГР

а) Аудиторы

Г-н Йошисуке Кишида (Yoshisuke Kishida) доложил о результатах аудиторской проверки баланса; бюджет СИГР с 1 января по 31 декабря 2008 г. был утвержден аудиторами, г-ном Кишидой (Kishida) и проф. Josse de Baerdemaeker как представителями трех аудиторов СИГР (Приложение 17). Результаты аудиторской проверки были утверждены без каких-либо изменений.

Генеральный секретарь доложил о расходовании средств СИГР в 2008 г. Также был доложен бюджет СИГР на 2009 и 2010 годы (Приложение 8-1).

Результаты аудиторской проверки расходования средств в 2008 г. и бюджет СИГР на 2009 и 2010 годы были утверждены без каких-либо изменений.

б) Национальные и региональные общества-члены СИГР

Генеральный секретарь ознакомил присутствующих с обновленным списком национальных и региональных обществ-членов СИГР (Приложение 18).

Генеральный секретарь указал, что национальные и региональные общества-члены СИГР, включая корпоративных членов, указаны на сайте СИГР. Совместными усилиями членов СИГР следует представить обновленную информацию.

с) Секции

Генеральный секретарь проинформировал собравшихся, что отчеты советов секций I-VII уже опубликованы в Информационном бюллетене СИГР № 83.

д) Рабочие группы

Проф. Дан-Вен Сан (Da-Wen Sun), как Координатор Рабочих групп кратко доложил о деятельности Рабочих групп СИГР за последнее время за исключением Рабочей группы «Развитие сельских территорий и сохранение культурного наследия»

6. Информационная и коммуникационная система СИГР**а) Электронный журнал**

Президент СИГР следующего срока проф. Федро Зазуэта (Fedro Zazueta), как главный редактор, доложил о мероприятиях по выпуску Электронного журнала СИГР, включая переход на новую систему редактирования «Открытый Журнал». Также он прочитал сообщение, полученное от Базы научных данных Thomson Scientific database (ISI) (Приложения 13, 14).

б) Справочник СИГР

Генеральный секретарь проинформировал присутствующих о продажах Справочника СИГР с января по июнь 2009 г.

с) Информационный бюллетень

Президиум принял решение, что вознаграждение за перевод Информационного бюллетеня с английского языка на другие языки выплачиваться не будет; перевод будет выполняться на добровольной основе.

д) Сайт в Интернете

Краткий отчет о заседании Исполнительного совета в Бразилии в 2008 г. был опубликован в Информационном бюллетене СИГР № 83 и размещен на сайте СИГР в Интернете.

е) Представители СИГР в ISO (Приложения 16-1, 16-2)

СИГР рассматривается как организация, сотрудничающая с (member of liaison) с Международной организацией по стандартизации (ISO). Мы приняли решение направить г-на Йошисуке Кишиду (Yoshisuke Kishida) в качестве представителя СИГР на следующее пленарное заседание ISO (Технический комитет 190), которое пройдет со 2 по 6 ноября 2009 г. в Сеуле, Корея, (Приложение 22).

СИГР получил приглашение на 137-ю сессию Совета ФАО, которое пройдет в Риме с 28 сентября по 2 октября 2009 г. Исполнительный совет решил направить туда проф. Да-Вен Сана в качестве представителя СИГР (Приложение 23).

Представитель СИГР проф. Олег Марченко присутствовал на ежегодном совещании национальных уполномоченных представителей Секции «Тракторы и стандарты» ОЭСР, которое прошло 24-25 февраля 2009 г. в Париже, Франция. Отчет будет опубликован в Информационном бюллетене СИГР № 87 (Приложение 24).

7. Конгрессы и конференции**а) XVII Всемирный конгресс СИГР 2010, Квебек, Канада, 13-17 июня 2010 г.**

Д-р Digivr Jayas, который участвовал в заседании вместо д-ра Stephane Godbout, сообщил подробности о конгрессе.

Генеральный секретарь доложил о подготовке Генеральной ассамблеи в рамках Всемирного конгресса СИГР 2010:

1) Выборы

- (1) Кандидатура следующего Президента была одобрена на заседании Исполнительного совета.
- (2) Объявление о выборах членов Исполнительного совета и советов секций СИГР на следующий срок 2010-2013 гг. будет размещено в Информационных бюллетенях СИГР № 87 и 88.

2) Награждение

Приглашение выдвигать кандидатуры на награждение со стороны Комитета по наградам (см. Приложения 6-1, 6-

б) XVIII Всемирный конгресс СИГР 2014, 16-19 сентября Пекин, Китай

Проф. Shujun Li сообщил подробности подготовки на заседании Исполнительного совета.

с) Кандидатура на проведение 3-й Международной конференции 2012, Валенсия, 8-12 июля 2012 г.

Было принято предложение Испанского общества сельскохозяйственной инженерии провести 3-ю Международную конференцию 2012 совместно с EurAgEng.

д) Другие конференции, которые поддерживает СИГР

Был представлен Международный симпозиум СИГР, 19-23 сентября 2011 г. в Токио (Приложение 17).

Поступило и было принято предложение провести 4-ю Международную конференцию 2016 года в Дании.

8. Членство

Генеральный секретарь предложил форму заявления на личное индивидуальное членство, которую также обсуждали на заседании Президиума в Чили. Вопрос был отложен из-за проблемы, взимать или нет членские взносы в этом случае (Приложение 10).

9. Разное

Новые мероприятия, в которых участвует СИГР:

1) PAWEES 2009

Международная конференция по перспективным технологиям создания устойчивых орошаемых рисовых плантаций, 7-9 октября 2009 г., Богор, Индонезия. (Данная конференция является ежегодным мероприятием Международного общества по инженерным вопросам организации затопляемых рисовых полей и водной среды)

2) 2-я Международная конференция по системам управления и наведения машин, 9-11 марта 2010 г., Бонн, Германия.**3) 4-я Международная научная конференция TAE 2010 (Тенденции в сельскохозяйственной инженерии), 7-10 сентября 2010 г., Прага, Чешская Республика.****10. Даты и место проведения следующих заседаний Президиума, Исполнительного и Технического советов и Советов секций (ориентировочно)****1) Заседание Президиума с использованием формата Skype в ноябре 2009 г.****2) Заседание Президиума, Исполнительного и Технического советов, Советов секций и Генеральная ассамблея пройдут в рамках XVII Всемирного конгресса СИГР 2010 с 13 по 17 июня 2010 г., Квебек, Канада.****3) Заседание Президиума будет проведено в рамках 4-й Международной научной конференции TAE 2010 (Тенденции в сельскохозяйственной инженерии), 7-10 сентября 2010 г., Прага, Чешская Республика.**

Заседание завершилось в 17.00

Проф. Сорен Педерсен (Soren Pedersen)

Президент СИГР

Почетный профессор Такааки Маекава (Takaaki Maekawa)

Генеральный секретарь

Состав Советов секций СИГР на 2011-2014 годы

Секция I: Инжиниринг земельных и водных ресурсов			
Председатель	Guanhua Huang (Китай)		
Вице-председатель	Mario Falciai (Италия)		
Секретарь	Gerrit-Jan Carsjens (Нидерланды)		
Члены секции	Pat D. Taylor (США)	Enrique Palacios (Мексика)	Почетные председатели: Hubert N. van Lier (Нидерланды) Luis Santos Pereira (Португалия) Andre Musy (Швейцария) Yohei Sato (Япония)
	Jose Manuel Monteiro Gonçalves (Португалия)	José A. Morábito (Аргентина)	
	Antonio Brasa Ramos (Испания)	Jarbas Honorio de Miranda (Бразилия)	
	Narendra Kumar Tyagi (Индия)	Tsuyoshi Miyazaki (Япония)	

	Ir. Budi Indra Setiawan (Индонезия) Amadou Nama MAIGA (Буркина-Фасо)	Yakov P. Lobachevsky (Россия)	Mauro Greppi (Италия) Jose M. Tarjuelo (Испания)
Секция II: Сельскохозяйственные здания, оборудование, сооружения и окружающая среда			
Председатель	Thomas Vanhazi (Австралия)		
Вице-председатель	Eberhard Hartung (Германия)		
Секретарь	Giovanni Cascone (Италия)		
Члены секции	Mohamed Hatem (Египет) Bart Sonck (Бельгия) Eileen Fabian Wheeler (США) Shuso Kawamura (Япония) Baoming Li (Китай) André Aarnink (Нидерланды) Daniella Jorge Moura (Бразилия)	Sven Nimmermark (Швеция) Anders Peter S. Adamsen (Дания) Fatima Baptista (Португалия) Panos Panagakis (Греция) In-Bok Lee (Южная Корея) Martinez Gomes (Испания)	Почетные председатели: Soren Pedersen (Дания) Daniel Berckmans (Бельгия) Почетные члены: Jorge Meneses (Португалия) Irenilza de Alencar Nääs (Бразилия)
Секция III: Инжиниринг оборудования для растениеводства			
Председатель	John K. Schueller (США)		
Вице-председатель	Karl Wild (Германия)		
Секретарь	Noboru Noguchi (Япония)		
Члены секции	Stanley Best (Чили) El Hassan Bourarach (Марокко) Chee Wan Chan (Малайзия) Pierluigi Febo (Италия) Daniel Marçal de Queiroz (Бразилия)	Vladimir Popov (Россия) Francisco Rovira-Mas (Испания) Vilas M. Salokhe (Индия) Fang Xianfa (Китай) Qin Zhang (США)	Почетный председатель: Oleg Marchenko (Россия) Почетный член: Markus Demmel (Германия)
Секция IV: Энергия в сельском хозяйстве			
Председатель	Janusz Piechocki (Польша)		
Вице-председатель	R.Cengiz Akdeniz (Турция)		
Секретарь	Károly Petróczy (Венгрия)		
Члены секции	Milan Martinov (Сербия и Черногория) Nicolay Mihailov (Болгария) Ralf Pecenka (Германия) Abdellah Ramdani (Марокко) Jadir Nogueiro da Silva (Бразилия) Abdel Ghaly (Канада)	Laurentiu Fara (Румыния) Kazunori Iwabuchi (Япония) Dmitry S. Strebkov (Россия) Guangnan Chen (Австралия) Ming Zhu (Китай)	Почетные председатели: Zoltan Sibalszky (Венгрия) Kamaruddin Abdullah (Индонезия) Mikio Umeda (Япония)
Секция V: Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг			
Председатель	Claus Gron Soerensen (Дания)		
Вице-председатель	Remigio Berruto (Италия)		
Секретарь	Elisabeth Quendler (Австрия)		
Члены секции	Ricardo Bartosik (Аргентина) Dionysis Vochtis (Греция) Jurgen Frisch (Германия) Tarmo Luoma (Финляндия) Tomohiro Takigawa (Япония)	Ladislav Nozdrovicky (Словакия) Thiago Libório-Romanelli (Бразилия) Matthias Schick (Швейцария) Martin Boria Velasquez (Испания)	Почетный председатель: Tadeusz Juliszewski (Польша)
Секция VI: Инжиниринг послеуборочных технологий и процессов			
Председатель	Linus Opara (ЮАР, Оман)		
Вице-председатель	Shujun Li (Китай)		
Секретарь	Manuela Zude (Германия)		
Члены секции	Paolo Menesatti (Италия) Kiyohiko Toyoda (Япония) Vilas M. Salokhe (Индия) Cesar Kapseu (Камерун) Alain LeBail (Франция) Amauri Rosenthal (Бразилия)	Margarita Ruiz-Altisent (Испания) Laszlo Baranyai (Венгрия) Jerzy Weres (Польша) Servet Gulum Sumnu (TR) Michael Ngadi (Канада) Zhongli Pan (США)	Почетные председатели: Da-Wen Sun (Ирландия) Jozef Grochowicz (Польша)
Секция VII: Информационные системы			
Председатель	Seishi Ninomiya (Япония)		
Вице-председатель	Jiannong Xin (США)		
Секретарь	Stavros G. Vougioukas (Греция)		
Члены секции	Antonio Mauro Saraiva (Бразилия) Omar Ulloa (Коста-Рика) Stanley C. Best Sepulveda (Чили) Miguel Castro Neto (Португалия) Yibin Ying (Китай)	Victor Alchanatis (Израиль) Patrizia Busato (Италия) Pilar Barreiro Elorza (Испания) Iver Thysen (Дания) Arno Ruckelshausen (Германия)	Почетные председатели: Axel Munack (Германия) Yasushi Hashimoto (Япония) Nick Sigrimis (Греция) Fedro Zazueta (США) Antonio M. Saraiva (Бразилия)

Всемирные конгрессы и международные конференции СИГР, 2012–2016 гг.

CIGR-AgEng2012, Международная конференция по инженерным вопросам в сельском хозяйстве «Сельское хозяйство и инженерия для более здоровой жизни»

8-12 июля 2012 г., Валенсия, Испания

<http://www.ageng2012.org/>

Европейское общество сельскохозяйственной инженерии (EurAgEng) и СИГР с 8 по 12 июля 2012 г. проводят совместную Международную конференцию по инженерным вопросам в сельском хозяйстве в Центре конференций города Валенсия. На конференции будут рассмотрены перспективные научные исследования, актуальные проблемы и новые инженерные решения в области производства продуктов питания и развития сельских территорий как средства повышения благосостояния людей и обеспечения их социальной поддержки. Современные проблемы, требующие решения, включают новые методы сельскохозяйственного и лесотехнического производства, сохранение природных ресурсов и ландшафта путем применения современных инженерных концепций. Более жизнеспособное производство должно приносить более высокие общественные и экономические выгоды.

Конференция CIGR-AgEng2012 приглашает представителей фундаментальных наук, промышленности, производителей сельскохозяйственной продукции, машин и оборудования, и поставщиков услуг со всего мира принять участие в обсуждении оригинальных подходов к интегрированию сельского хозяйства и инженерии для повышения качества и продолжительности жизни людей.

Лейтмотив конференции «Сельское хозяйство и инженерия для более здоровой жизни» - это смелое высказывание призвано показать, каким образом сельскохозяйственная и биосистемная инженерия может сыграть чрезвычайно важную роль в производстве высококачественных продуктов питания при сохранении окружающей среды.

Необходимая информация и контакты

Официальный язык конференции: английский

Важные даты:

- Представление аннотаций через Интернет на сайте конференции: **1 октября 2011 г.**
- Уведомление о принятии: **15 декабря 2011 г.**
- Представление полных текстов: **15 марта 2012 г.**
- окончательная программа: **20 мая 2012 г.**

Стоимость заблаговременной регистрации:

530 € для членов EurAgEng, ASABE и СИГР
590 € для не-членов этих организаций
450 € для участников из стран с низким уровнем доходов и уровнем доходов ниже среднего (LIC-LMIC)
350 € для студентов

Научный комитет:

Создан на основе Секций и Рабочих групп СИГР и EurAgEng

Страница в Интернете и предварительная регистрация:

Более подробную информацию по конференции можно найти на сайте конференции: <http://cigr.ageng2012.org/>

Контактное лицо:

Florentino Juste
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias
Email: juste_flo@ivia.gva.es
Phone: +34 963 424 010; Fax: +34 963 424 002

XVIII Всемирный Конгресс СИГР 2014

**Сельскохозяйственная и биосистемная
инженерия как средство повышения
качества нашей жизни**

Пекин, Китай,

16-19 сентября 2014 г.

XVIII Всемирный конгресс Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и биологических системах (СИГР) пройдет в Пекине, Китай, с 16 по 19 сентября 2014 г. Подготовка к этому важному событию проходит без проблем. Был учрежден Подготовительный комитет и Секретариат конгресса, набран соответствующий штат и созданы соответствующие условия работы.

Лейтмотив: Сельскохозяйственная и биосистемная инженерия как средство повышения качества нашей жизни

Время проведения: 16-19 сентября 2014 г.

Место проведения: Пекин

Приглашение присылать доклады:

На конгрессе будут рассмотрены, в основном, вышеуказанные темы, поэтому будут приветствоваться доклады по этим и смежным вопросам. Мы призываем ученых, профессоров, инженеров-практиков, руководителей предприятий и студентов, занимающихся инженерными проблемами в сельском хозяйстве и/или биологических системах, принять участие в этом крупном мероприятии, и приглашаем подавать заявки на выступление с докладами на конгрессе. Подробные инструкции по оформлению и подаче аннотаций докладов будут представлены во втором информационном письме.

Офис Подготовительного комитета:

Офис Подготовительного комитета расположен в СААМС, скоро появится Интернет-сайт Конгресса. В настоящее время Вы можете связаться с организаторами следующим образом
Проф. Ланфанг Жанг (Prof. Lanfang ZHANG) International Cooperation Department
Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences (CAAMS)
NO.1 Beishatan Beshengmen Wai Beijing 100083 China
Tel: 0086-10-64882358
Fax: 0086-10-64883508
Email: cigrwc2014@yahoo.cn

4-я Международная конференция СИГР -2016

**Роботизированные устройства, окружающая
среда и безопасность пищевых продуктов
26 -29 июня 2016 г. – г. Орхус, Дания**

Контактное лицо: Проф. Сорен Педерсен (Søren Pedersen)
Email: soeren.pedersen@agrsci.dk

2. НОВОСТИ РЕГИОНАЛЬНЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ

Международный симпозиум СИГР 2011 Устойчивое биопроизводство - вода, энергия и продукты питания (WEF 2011)

19-23 сентября 2011 г., Токио, ЯПОНИЯ
<http://www.cigr2011.org>

Задачи симпозиума:

На Международном симпозиуме СИГР 2011 года на тему «Устойчивое био-производство – вода, энергия и продукты питания», 19-23 сентября 2011 г., Tower Hall Funabori, Эдогава, Токио, ЯПОНИЯ, соберутся научные работники и специалисты, которых интересуют новые идеи, технологии и техника, применяемые в устойчивых биопроизводственных системах. Присутствующие смогут обсудить идеи, теории, методы, проблемы и вопросы, вызывающие озабоченность, с коллегами в данной области и установить профессиональные контакты по всему миру. У них также будет возможность принять участие во многих других мероприятиях, проводимых в это же время. Симпозиум открыт для ученых и инженеров со всего света, а также для широкой публики, для всех тех, кто интересуется глобальными вопросами водных, энергетических и продовольственных ресурсов.

Важные даты:

- Представление аннотаций: **17 января 2010 г.**
- Уведомление о принятии: **1 февраля 2010 г.**
- Представление чернового варианта полного текста доклада: **1 апреля 2011 г.**
- Возврат доклада авторам с замечаниями рецензентов: **1 июня 2011 г.**

- Крайний срок оплаты сниженного регистрационного взноса, представление окончательного варианта доклада, **30 июня 2011 г.**
- Ранняя регистрация (доклады будут включены в сборник материалов конференции только после полной оплаты регистрационного взноса): **1 июля 2011 г.**
- Оплата регистрационного взноса: **1 августа 2011 г.**
- Проведение симпозиума: **19-23 сентября 2011 г.**

Проживание

Ссылка для поиска вариантов проживания: Tokyo Convention & Visitors Bureau: <http://tcvb.or.jp/en/stay/>

Ближайшая гостиница: Mizue Dai-Ichi Hotel <http://www.mizue-dh.co.jp/english.html>

Офис Секретариата

Адъюнкт-профессор, д-р Ютака Китамура (Yutaka Kitamura) (Вице-Секретарь симпозиума)
Bioindustrial Sciences, Graduate School of Life and Environmental Sciences, University of Tsukuba
1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki 305-8572
e-mail: CIGR2011@agbi.tsukuba.ac.jp
<http://www.cigr2011.org>

19 (пон) сентября	20 (вторник) сентября	21 (среда) сентября		22 (четв) сентября	23 (пят) сентября
МЕРОПРИЯТИЯ ДО СИМПОЗИУМА	СИМПОЗИУМ ВЫСТАВКА	ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ ОТКРЫТЫЕ СЕССИИ		СИМПОЗИУМ ВЫСТАВКА	СИМПОЗИУМ ВЫСТАВКА
Начало в 9:00 -Заседание Президиума СИГР <i>Кофейный перерыв</i> <i>Обед</i> Начало в 13:00 -Регистрация -Заседание Исполнительного совета СИГР <i>Кофейный перерыв</i> Начало в 16:00 -Технический совет СИГР -Советы секций СИГР -Рабочие группы СИГР Начало в 18:00 -Welcome Party	Начало в 9:00 -Церемония открытия -Ключевые доклады <i>Кофейный перерыв</i> <i>Обед</i> Начало в 13:30 -Заказные доклады <i>Кофейный перерыв</i> Начало в 15:30 -Открытая дополнительная сессия Начало в 17:30 -Различные заседания	Начало в 8:00 -Экскурсии А. Наугоград Цукуба В. Центр Токио С. Национальный парк Nikko и озеро Chūzenji Начало в 18:30 -Экскурсия D. Круиз по Токийскому заливу	Начало в 9:00 - Открытые дополнительные сессии -Научные программы <i>Кофейный перерыв</i> <i>Обед</i> <i>Кофейный перерыв</i>	Начало в 9:00 -Запланированные сессии -Устные и постерные сессии <i>Кофейный перерыв</i> <i>Обед</i> Начало в 13:00 - Запланированные сессии - Устные и постерные сессии <i>Кофейный перерыв</i> - Запланированные сессии - Устные и постерные сессии - Различные заседания Начало в 18:00 -Банкет	Начало в 9:00 - Запланированные сессии - Устные и постерные сессии <i>Кофейный перерыв</i> <i>Обед</i> Начало в 13:00 -Церемония закрытия Пост-конгрессный тур 24(суббота) - Университет в Osaka-fu -город Киото 25(воскресенье) - международный аэропорт Kansai

**Отчет об AgEng2010:
очередной из серии успешных конференций по
сельскохозяйственной инженерии**

Клермон-Ферран, Франция, приветствовал более 450 делегатов из 34 разных стран мира на AgEng2010. Они с удовольствием приняли участие в интересной и насыщенной конференции в кипучей провинции Овернь, Франция. Всего на 49 сессиях было представлено 385 научных докладов (241 устных и 144 постерных). В презентациях затрагивался широкий круг вопросов по 14 различным темам. Энергетика и машины, почвенные и водные ресурсы, и технологии для животноводства нашли отражение у самого большого количества выступающих, однако информационные технологии, защита растений и применение удобрений также были достаточно хорошо представлены.

Конференции предшествовали два симпозиума –ECOTECHS и ROBOTICS, включая практические семинары и демонстрации на опытной станции SEMAGREF в Монтольд্রে (Montoldre). В обоих мероприятиях приняли участие более 70 человек, многие

из которых затем продолжили делиться своим опытом на AgEng2010.

Конференция была организована Европейским обществом аграрных инженеров (EurAgEng), Французским обществом инженеров и технических работников в области механизации и сельскохозяйственной инженерии (SitmAFGR), и SEMAGREF, и прошла с 6 по 8 сентября 2010 г. SEMAGREF – это общественный научно-исследовательский институт Франции в области сельского хозяйства и окружающей среды. В программу конференции были включены три пленарных заседания с основными докладчиками от промышленности и правительственных структур, на которых были рассмотрены перспективные потребности в сельскохозяйственной технике и технологиях, как в Европе, так и в мире в целом.

Торжественный ужин по случаю проведения конференции, гастрономический опыт, полученный в Vulcania (Европейском парке вулканов, высоко в горах вокруг Клермон-Феррана), был выбран EurAgEng для чествования лауреатов премии Общества за 2010 г.

Престижная Награда за честь и достоинство (Award of Merit) была присуждена г-ну Жаку Бюрелю (Jacques Burel) президенту фирмы Sulky-Burel, одной из ведущих производителей широкозахватных разбрасывателей удобрений, базирующейся во Франции. В очередной раз эта награда досталась инженеру, который невероятно увлечен своей работой и может служить вдохновляющим примером для всех инженеров сельского хозяйства.

Лауреатами Награды за новаторские решения и разработки (Innovation and Development Award) – за представление инновационной разработки, которая должна включать и коммерческих партнеров, стали E.Piron, D.Miclet, L.Leveillé, D. Clochard и S.Villette за их разработку «Экологичная конструкция разбрасывателя минеральных удобрений: метод конструирования и примеры практического применения».

Три коллектива авторов получили Премию за выдающуюся публикацию (Outstanding Paper Award) из рук издателей официального научного журнала EurAgEng «Инженеринг биосистем» (*Biosystems Engineering*). Они были выбраны редакционным советом из короткого списка из десяти статей, поданных в журнал Biosystems Engineering для публикации в течение последних двух лет. Поздравления с наградой

получили Т. Grift и С. Crespi, F. Dabbene, P. Gay и N. Sacco и E. S. Nadimi, Н.Т. Søgaaard и Т. Bak.

Проф. Aad Jongebreug из Нидерландов, проф. George Papadakis из Греции, проф. Hermann Auernhammer из Германии и организатор конференции во Франции Emmanuel Hugo были удостоены награды «Признание Общества» (Society's Recognition Award) за их усилия по руководству и продвижению Общества.

Однако имел место и некоторый грустный момент, когда Florentino Juste, выходящий в отставку Президент EurAgEng, получил награду «Признание Общества» за своего друга и коллегу профессора Francis Sevilla, который скончался в июле. Francis был президентом EurAgEng в 1992 г. и председателем Научного комитета AgEng2010 до самой смерти.

Члены EurAgEng и все, кто присутствовал на конференции, хотели бы искренне поблагодарить коллектив организаторов из CEMAGREF, которые так много сделали, чтобы провести еще одну запоминающуюся конференцию.

Предстоящие конференции: Land.TechnikAgEng2011, 11-12 ноября, Ганновер, Германия
CIGR-AgEng2012, 8-12 июля, Валенсия, Испания.

3. Новости Секций и Рабочих групп

Новая Рабочая группа СИГР по безопасности продуктов питания

О создании Рабочей группы СИГР по безопасности продуктов питания, связанной с Секцией VI (Инженерия послеуборочных технологий и процессов) было официально объявлено на Всемирном конгрессе СИГР в Квебеке в июне 2010 года.

Рабочая группа по безопасности продуктов питания будет работать над достижением следующих целей: i) оптимизация понимания опасностей, рисков их возникновения и мер по предупреждению по всей цепочке производства продуктов питания; ii) расширение научных знаний и содействие технологическому прогрессу для обеспечения безопасности продуктов питания; iii) более полное понимание потребительского восприятия рисков и совершенствование системы оповещения о потенциальной опасности.

Основные задачи новой Рабочей группы: i) сбор, генерация и распространение информации по прогнозированию и мониторингу воздействия и направления развития возникающих биологически и химически опасных факторов; ii) обнаружение достижений в области оценки рисков и сопоставления «выгода/риск»; iii) распространение информации о средствах, методах сохранения и процессах обеспечения безопасности продуктов питания по всей цепочке их создания; iv) понимание и умение рассеять опасения потребителей относительно безопасности продуктов питания.

Практический семинар: Мероприятия, запланированные Рабочей группой по безопасности продуктов питания, включают практические семинары, создание специального сайта в Интернете и издание информационных бюллетеней; заседания и дискуссии экспертов в рамках мероприятий СИГР. Первое мероприятие – это практический семинар «Безопасность продуктов питания: достижения и тенденции», который будет проведен в Дижоне, Франция, 14-15 апреля 2011 г., до начала симпозиума Секции VI в Нанте (18 – 20 апреля). Основное внимание будет уделено процессам консервации: контроль над источниками опасности, управление рисками и анализ безопасности продуктов

питания.

[http://www.agrosupdijon.fr/research/workshop.html?L=1](http://www.agrosup Dijon.fr/research/workshop.html?L=1)

Руководители Рабочей группы:

Председатель: проф. Антонио Мартинес (Antonio Martinez) заместитель директора Института агрохимии и технологий пищевой промышленности (Instituto de Agroquímica y Tecnología de Alimentos – I.A.T.A.), Avda. Agustín Escardino, 7 46980 Paterna (Valencia), Spain

Tel.: +34 963 90 0022

Fax: +34 963 63 6301

E-mail: conaml@iata.csic.es

Заместитель председателя: д-р Амаури Розенталь (Amauri Rosenthal), Бразильский институт сельскохозяйственных исследований (Brazilian Institute for Agricultural Research EMBRAPA), Исследовательский центр технологий пищевых продуктов (Food Technology Research Centre)

Av. das Americas 29501, Rio de Janeiro, RJ, 23020-470 Brazil

Tel.: +55 21 36229630

Fax: +55 21 36229713

E-mail: arosent@ctaa.embrapa.br, amaurictaa@yahoo.com

Секция III СИГР

«Инженерия оборудования для растениеводства»

Протокол заседания Совета секции

13 июня 2010 г., Квебек, Канада

1. Заседание: Техническая секция провела заседание в рамках Всемирного конгресса СИГР 13 июня 2010 г. Присутствовали: Stanley Best (Чили), Daniel Marchal de Queiroz (Бразилия), Noboru Noguchi (Япония), Neil McLaughlin (Канада), Antonio Mauro Saraiva (Бразилия) и John K. Schueller (США). Пространные письменные комментарии прислали Chee-Wan Chan (Малайзия), Hermann Auernhammer (Германия), и Francisco Rovira-Mas (Испания). Другие члены секции прислали краткие комментарии и/или извинения за отсутствие.

2. Формулировка предназначения, задачи, сфера интересов и краткое описание деятельности: Секция решила на данном этапе не вносить каких-либо изменений, несмотря на небольшую дискуссию по поводу краткого описания деятельности.

3. Мероприятие «Будущие лидеры» (Next Leaders Event):

На основании успешного проведения мероприятия «Будущие лидеры» в ноябре 2009 г. секция хотела бы провести такое же мероприятие в 2011 г. Возможно, оно будет связано с выставкой Agritechnica. Затем секция рассмотрит вопрос о регулярности таких мероприятий, о формате и месте проведения. Мы обсудим, следует ли провести следующее мероприятие «Будущие лидеры» или что-то подобное после 2011 года с большим акцентом на овощеводство или тропическое сельское хозяйство. По общему мнению, мероприятие в 2009 году было очень успешным. Но, возможно, секции следует разработать направленность и порядок работы на данном мероприятии. Было предложено, чтобы участники выступали с небольшой технической презентацией или проводили целенаправленное обсуждение определенных вопросов. Детали будут согласованы по электронной почте руководителями мероприятия и членами Совета секции.

4. Электронный журнал: Нейл МакЛаолин (Neil McLaughlin) сменил Билла Чэнселора (Bill Chancellor) на посту редактора от секции Электронного журнала. По мере того, как журнал приобретает все больший успех, возникает потребность в дополнительных рецензентах. Председатель Секции III обратился к каждому члену Совета секции порекомендовать трех или более потенциальных рецензентов от своей страны или региона, чтобы внести их в резерв рецензентов. Все, кому интересно участвовать в рецензировании, могут обратиться к Нейлу МакЛаолину или Джону Шуеллеру (John Schueller).

5. Многоязычный словарь: Члены секции заинтересованы в создании многоязычного словаря технических терминов, связанных со сферой интересов секции. Члены секции сделают попытку продвинуть это предложение. Для этого мы в настоящее время ходатайствуем о дополнительной помощи.

6. Справочник СИГР: Совет секции обсудил вопрос о Справочнике СИГР. Несмотря на то, что некоторые разделы Справочника сильно устарели, есть разделы, которые по-прежнему полезны и должны быть доступны, особенно пользователям из развивающихся стран. Совет секции предлагает, чтобы была рассмотрена возможность размещения хотя бы небольших отрывков Справочника в режиме on-line, чтобы был открытый доступ к материалу. Возможно, отдельные главы следует перевести в формат .pdf, а определенные главы следует обновить.

7. ФАО: Был установлен контакт с двумя членами Отдела сельской инфраструктуры и агропромышленности ФАО с целью будущего сотрудничества в проектах, включая многоязычный словарь.

8. Состав Совета секции: Был предложен новый состав Совета секции на 2011-2014 гг.

9. Конференции: Был обсужден быстрый рост числа конференций и затрат времени и средств на поездки. Проблемой является также и совпадение конференций по времени (некая конфликтная ситуация). Было предложено, чтобы календарь проведения конференций, размещенный на сайте СИГР, каким-то образом смягчил эту конфликтную ситуацию по времени проведения.

10. Следующие заседания: Секция III соберется на Международном симпозиуме СИГР 2011 года в Токио 19-23 сентября и на 3-й Международной конференции СИГР по сельскохозяйственной инженерии 2012 года в Валенсии 8-12 июля.

*Проф. Джон К. Шуеллер (John K. Schueller)
Председатель Секции III*

**Секция IV СИГР
«Энергия в сельском хозяйстве»
Протокол заседания Совета секции**

Заседание Совета Технической секции IV СИГР «Энергия в сельском хозяйстве» в воскресенье 13 июня 2010 г. в гостинице Хилтон, Квебек, Канада, началось в 13:00. Заседание проводилось без перерыва и закончилось около 14:30. Была утверждена следующая повестка дня.

Повестка дня заседания Совета секции

1. Вступительное слово проф. д-ра ZoltanSibalszky
2. Выборы Совета секции IV на период 2010-2014 гг.
3. Задачи Секции IV на период 2010-2014 гг.
4. Презентации
5. Обсуждение
6. Закрытие

Участники заседания Совета секции

Председатель: проф. д-р Золтан Сибальски (Zoltan Sibalszky)

Секретарь: д-р. Guangnan Chen

Члены Совета: Dr.-Ing. Ralf Pecenka

:Prof.Dr. Janusz Piechocki

Гость :Dr. Piotr Solowiej

Гость :Dr. Maciej Neugebauer

Утвержденный протокол

- 1) Было предложено избрать Dr.-Ing. Ralf Pecenka и Dr. Guangnan Chen членами Совета секции на период 2011-2014 гг.
- 2) Было предложено запланировать проведение заседаний Секции IV в рамках следующих конференций:
 1. 11-й Международный конгресс по механизации и энергетике сельского хозяйства, 21-23 сентября 2011 г., Стамбул, Турция
 2. Международная конференция по сельскохозяйственной инженерии CIGR-AgEng 2012, 8-12 июля 2012 г., Валенсия, Испания
- 3) Однако, позже проф. д-р Золтан Сибальски (Zoltan Sibalszky) предложил и другие возможные варианты симпозиумов для проведения заседаний Секции IV. Было отмечено, что соответствующие организации в Румынии и Польше уже выразили согласие быть организаторами этих заседаний.
 1. 33-й симпозиум Секции IV СИГР будет проведен в июне 2011 г. в Бухаресте, Румыния
 2. 34-й симпозиум Секции IV СИГР будет проведен в июне 2012 г. в Кракове, Польша
- 4) Проф. д-р Януш Пичоски (Janusz Piechocki) представил свои исследования и результаты предыдущего заседания Секции IV СИГР, проведенного в Польше в 2007 г.

*Проф. Р.Сенгиз Акдениз (R.Cengiz Akdeniz)
Секретарь Секции IV СИГР*

**Секция V СИГР
«Менеджмент, эргономика и системный
инжиниринг»
Протокол заседания Совета секции**

Формулировка предназначения Секции

Управление биологическими системами и организация труда путем использования планирования работ, логистики и системного инжиниринга при повышении эффективности работы, качества здравоохранения, охраны труда работников с учетом экологических факторов и эргономических показателей. В процессе проведения НИОКР рассматриваются следующие темы: наука о труде и организация труда, системный менеджмент и логистика, анализ рисков и эргономика, охрана здоровья и отслеживаемость, оценка эксплуатационного ресурса и устойчивое сельское хозяйство.

Сфера деятельности

Цель проведения НИОКР – повышение конкурентоспособности с упором на экономику, труд, рациональное использование энергии и экологическую устойчивость.

Будущая деятельность

Будет продолжена и расширена работа в следующих формах:

- I Организация конференций, симпозиумов и теоретических семинаров в сфере интересов СИГР
- I Расширение контактов и работы с аналогичными национальными и международными организациями (такими как CIOSTA)
- I Содействие деятельности Рабочих групп в сфере научных интересов СИГР.

Международные конференции

В 2011 г. XXXIV конференция CIOSTA – Секции V СИГР «Эффективные и безопасные производственные процессы в устойчивом сельском и лесном хозяйстве» пройдет в Вене (Австрия) с 29 июня по 1 июля. Сайт конференции в Интернете:

<http://www.nas.boku.ac.at/ciosta2011.html>

В 2013 г. XXXV конференция CIOSTA – Секции V СИГР будет проведена в Дании. Город, название и темы еще требуют уточнения.

Рабочие группы

Были предложены две Рабочие группы:

- 1) Рабочая группа по логистике (Председатель Берруто Ремиджио (Berruto Remigio), Италия)

Задачи

- I Удовлетворение современных потребностей организации использования техники при выполнении комплексных сельскохозяйственных операций, связанных с уборкой, реализацией и перевозкой продукции (зерна, биомассы, жидкого навоза)
- I Обмен современными технологиями для оптимального управления операциями по материально-техническому снабжению на уровне хозяйства и региона
- I Разработка методов и инструментов для повышения эффективности операций по материально-техническому снабжению
- I Установление стандартных параметров для сравнения операций по материально-техническому снабжению
- I Оптимизация при помощи системного подхода функционирования рабочих цепочек с разных точек зрения, с учетом технических, экономических и экологических аспектов.

Темы

- I Уборка биологической массы
- I Уборка зерновых культур
- I Уборка, хранение и использование жидкого навоза
- I Регулируемое управление транспортными операциями для подразделений обслуживания
- I Перспективное материально-техническое снабжение хозяйств
- I Доставка ценной продукции по логистической цепочке
- I Информационные потоки по логистической цепочке

Ожидаемые результаты

Организация в рамках СИГР специальных практических

семинаров по данной теме

- I Расширение сотрудничества между учеными, работающими в промышленном секторе, и сельскохозяйственными службами распространения знаний
 - I Обеспечение других Рабочих групп СИГР логистической информацией
 - I Сотрудничество с Электронным журналом СИГР в качестве авторов и рецензентов статей
 - I Организация сотрудничества и установление контактов с аналогичными международными организациями
- 2) Рабочая группа по автоматизации и системным технологиям в растениеводстве (Руководитель Vochtis Dionysis, Греция)

Задачи

- I Активизация текущей работы по планированию и контролю над ресурсами, вводимыми в системы биопроизводства, рассматривая природу операций, принципиально меняющуюся в силу более широкого использования средств автоматизации, с точки зрения технологий и принятия управленческих мер.
- I Поддержка научных исследований по разработке и внедрению таких же средств и методов управления как в промышленной сфере
- I Рассмотрение проблем окружающей среды (выбросы углекислого газа, использование химических веществ) и устойчивости, а также экономических аспектов с точки зрения управления производством

Темы

- I Высокоуровневое управление полевыми роботами
- I Технологии автоматизации полевых операций: системы автоматического рулевого управления и навигации для сельскохозяйственных транспортных средств, системы агротехники, характерные для определенных участков (например, системы точного опрыскивания, дистанционный мониторинг)
- I Система контроля транспортных средств: дистанционная диагностика, телематика, координация многомашинных систем (многочисленные идентичные блоки, взаимодействующие машины)
- I DSS для управления производственными процессами (системы, базирующиеся на Интернет-технологиях, бортовые системы)
- I Управление производственными процессами в открытой окружающей среде (традиционное земледелие, лесоводство)
- I Слабоструктурированные среды (плодовые сады, системы земледелия с управляемым движением машин)
- I Регулируемые среды (теплицы, промышленные предприятия)

Ожидаемые результаты

- I Привлечение исследователей из других научных дисциплин, в частности из сферы оперативного анализа, робототехники, промышленных технологий
- I Укрепление взаимодействия между Рабочими группами СИГР, обмен опытом проведения научных исследований с другими Рабочими группами и по другим научным темам остальных секций СИГР
- I Сотрудничество с Электронным журналом СИГР как путем подачи статей для публикации, так и через работу специалистов-рецензентов
- I Установление сотрудничества с аналогичными международными организациями

Предложение по созданию вышеуказанных Рабочих групп должно быть еще представлено на утверждение Координатору Рабочих групп проф. Да-Вен Сану.

*Проф. Пьетро Пиккароло (Pietro Piccarolo)
Председатель Секции V*

4. Мероприятия, в которых участвует СИГР

4-я Азиатская конференция по точному земледелию

4-7 июля 2011 г., Обихиро, Япония

Первое информационное письмо и приглашение присылать заявки

По инициативе представителей науки и производства в области точного земледелия ряд Азиатских конференций по точному земледелию содействовал установлению контактов между представителями всех секторов сельского хозяйства разных стран и регионов. Программа включает представление новинок отрасли, деятельности соответствующих организаций и сообществ, и протокольные мероприятия, которые спонсирует город. В центре внимания всех мероприятий конференции обмен информацией и изучение перспективных потребностей местных сообществ.

Первая конференция была проведена в г. Тойохаши (Toyohashi), Япония, 5-6 августа 2005 г., вторая конференция в г. Пхэнтхэк (Pyeongtaek), Южная Корея 2-4 августа 2007 г., третья конференция состоялась в Пекине, Китай, 14-17 октября 2009 г. Четвертая конференция АСРА будет проведена в городе Обихиро на севере Японии, известном своими экологическими инновациями.

Мы хотели бы пригласить всех, кто борется с мировым кризисом в области продовольствия и природных ресурсов посредством использования технологий точного земледелия, кто содействует развитию местных сообществ, промышленности и сельского хозяйства, кто создает агро-информационные технологии и средства. Мы с нетерпением ожидаем увидеть всех участников в Обихиро.

*Проф. д-р Сакае ШИБУСАВА (Sakae SHIBUSAWA)
Председатель Организационного комитета Азиатской конференции по точному земледелию*

Место проведения

Четвертая Азиатская конференция по точному земледелию (АСРА) будет проходить в Токачи Плаза (Tokachi Plaza) в Обихиро, префектура Хоккайдо, ЯПОНИЯ. Токачи Плаза – это прекрасный конференц-центр, удобно расположенный рядом с железнодорожным вокзалом г. Обихиро. Обихиро является крупным городом в центре района Токачи в префектуре Хоккайдо. Район Токачи обладает самыми обширными сельскохозяйственными угодьями в Японии. Участники конференции смогут насладиться живописным пейзажем сельской местности Японии и природными красотами.

Темы конференции

Тематика конференции включает, но не ограничивается следующим:

- Сессия 1: Технологии и технические средства (датчики, технологии дифференцированного внесения удобрений, роботы, растениеводческие фабрики, механизация, и т.д.)
- ! Сессия 2: Разнообразие природных ресурсов (почва, вода, выращивание растений, растительный покров, урожай, террасы, и т.д.)
- ! Сессия 3: Использование орошаемых рисовых полей

(иригация, питательные вещества, полевые работы, переработка, маркетинг и т.д.)

- Сессия 4: дистанционное зондирование (гиперспектральные технологии, спутниковые, воздушные и наземные средства, спектроскопия Фурье с ИК преобразованием (FTIR), и т.д.)
- Сессия 5: Принятие решений (глобальная информационная система GIS, надлежащая сельскохозяйственная практика, практическое программное обеспечение и т.д.)
- Сессия 6: От поля до стола (надежность, прослеживаемость, модели для применения в сфере бизнеса, маркетинг, анализ рисков и критические контрольные точки, и т.д.)
- Сессия 7: Точное животноводство (инструменты и оборудование, прослеживаемость, управление отходами и т.д.)

Как подать аннотацию /полный доклад

Аннотации и полные тексты докладов будут приниматься на сайте в Интернете. Размер аннотации не должен превышать 300 слов. Аннотации будут рецензироваться.

Крайний срок подачи аннотаций: **31 марта 2011 г.**

Крайний срок подачи полных докладов: **31 мая 2011 г.**

Регистрационный взнос

Оплата регистрационного взноса обеспечивает:

- ! получение материалов конференции на CD-ROM
- ! участие в протокольной программе конференции
- ! набор участника конференции
- ! профессиональную экскурсию

	Взнос при ранней регистрации (до 30 апреля)	Регистрационный взнос (после 1 мая)
Обычные участники	50,000 JPY	60,000 JPY
Студенты	30,000 JPY	40,000 JPY
Сопровождающие лица	20,000 JPY	30,000 JPY

Другая информация

Официальным языком конференции является английский

Интернет-сайт конференции:

<http://acpa.bpe.agr.hokudai.ac.jp/>

На сайте конференции в Интернете Вы можете подать аннотацию и полный текст доклада и ознакомиться с обновляемой информацией. Зарегистрироваться можно также на сайте конференции. Материалы конференции и CD-ROM будут предоставлены участникам конференции.

Интернет-сайт города Обихиро:

<http://www.city.obihiro.hokkaido.jp/kurashiindex/e010101.jsp>

Секретариат: Assoc. Prof. Takashi KATAOKA,

Hokkaido Univ. Japan

acpa2011@bpe.agr.hokudai.ac.jp

Phone & Fax: +81-11-706-2555

5. ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Отчет о 3-й Международной конференции по математическому и имитационному моделированию, предупреждению и восстановительным мероприятиям после тяжелых селевых потоков Debris Flow 2010

Селевые и сверхнасыщенные потоки входят в число наиболее частых и разрушительных процессов, связанных с водой. Они наносят ущерб как сельским, так и городским районам в разнообразных морфо-климатических условиях. В последние годы они привлекают повышенное внимание научного и профессионального сообщества и вызывают озабоченность общественности вследствие уровня смертельных потерь, которые они влекут за собой.

Возрастающая частота этих стихийных бедствий, в сочетании с загрязнением окружающей среды и градостроительством указывает на то, что их количество со временем будет увеличиваться.

Международная конференция по вышеуказанным темам была проведена в Милане, Италия, с 24 по 26 мая 2010 года.

Со-руководителями конференции были Д. Де Рачиен (D. De Wrachien), бывший Президент EurAgEng, и член Исполнительного Совета СИГР, и С. Бреббия (C. Brebbia), директор Технологического института Уэссекса (WIT), Великобритания. Спонсорами конференции были СИГР и EurAgEng при поддержке администрации провинции Ломбардия.

На конференцию приехали участники из 12 стран. Программа конференции включала открытие, четыре тематические сессии (моделирование селевых потоков, оценка рисков возникновения и смягчение последствий селевых потоков, инициирование селевых потоков, ситуационные исследования) и одну специальную сессию (мониторинг и анализ транспорта наносов и селевых потоков), которую организовали D. De Wrachien, G.B. Bischetti, Francesco Gentile и L.A. Mao.

Проф. D. De Wrachien открыл конференцию и подчеркнул, что более интенсивные научные исследования следует провести с целью лучшего понимания природы катастроф природного характера, гидрологических систем, геологических процессов и, в идеальном варианте, нестабильности и возможных изменений. Затем проф. С. Brebbia поприветствовал участников от имени WIT, указав на значение такой встречи в рамках задач института, который ставит своей целью выступать в роли механизма передачи знаний разным партнерам из научной, производственной и исследовательской среды.

Далее было прочитано несколько докладов, среди которых следует отметить «Механическое и гидродинамическое поведение селевых и сверхнасыщенных потоков: состояние и перспективы» Д. Де Рачиена, «Моделирование селевых потоков с переносом крупных валунов» С. Мартинеса (C. Martinez) из Международного университета во Флориде (США), «Процессы мониторинга и перемещения наносов в горных водосборных бассейнах М. Лензи (M. Lenzi) из Университета в Падуе.

В рамках конференции Администрация области Ломбардия организовала профессиональное посещение в провинцию Леччо (Лессо), известную своими крупными оползнями, для мониторинга которых была установлена специальная система. Кроме того, был разработан план действий в чрезвычайной обстановке, в котором на основе соотношения между количеством осадков и перемещением земляных масс определены пороговые риски. Делегаты получили хорошую возможность задать экспертам вопросы для лучшего понимания принятых в регионе мер по смягчению последствий оползней.

На конференции собрались инженеры, ученые и управляющие предприятиями со всего мира для обсуждения последних научных достижений в области селевых и сверхнасыщенных потоков, а также для совершенствования моделей, оценки рисков, разработки гидрологических карт на основе результатов моделирования и разработки профилактических мероприятий и мер по смягчению последствий.

Успешно проведенное мероприятие обеспечивает новый созыв конференции в 2012 году; дата и место проведения будут сообщены в ближайшем будущем.

Материалы конференции Debris Flow III, 288 стр. (Print ISBN:978-1-84564-442-0; Online ISSN:1743-3533) можно заказать в издательстве WIT Press.

Более подробная информация размещена на сайте:

www.wessex.ac.uk/10-conferences/debris-flow-2010.html

Проф. Карлос Бреббия (Carlos Brebbia), директор Уэссекского технологического института, Великобритания
Проф. Даниэль Де Рачиен (Daniele De Wrachien), бывший президент EurAgEng, член Исполнительного совета СИГР

Отчет о 30-й Региональной конференции ФАО стран Азии и региона Тихого океана Кёнджу, Южная Корея, 27 сентября - 1 октября 2010 г.

27 сентября после открытия заседания руководящих сотрудников и основного доклада были проведены заседания по каждой заявленной теме.

Г-н Хироуки Конума (Hiroyuki Konuma), уполномоченный специалист и заместитель регионального представителя ФАО выступил с приветственной речью, в которой он настоятельно заявил о необходимости совместной работы для удовлетворения потребности в продуктах питания и увеличения производства продовольствия на 100% к 2050 году, как мы это делали последние 40 лет.

На церемонии закрытия конференции с речью выступил г-н Ю Чжон Бок (Yoo Jeong-bok), министр продовольствия, сельского, лесного и морского хозяйств Южной Кореи. Он сказал: «44 года назад, в 1966 году, Корея была одной из беднейших стран мира, где средний доход на душу населения составлял всего 125 долларов США. А сейчас Корея продемонстрировала такое бурное развитие, что ее пригласили участвовать в саммите «Большой семерки». Даже в сельской местности ежегодный доход на душу населения в 2008 году составил 27000 долларов США против 97 долларов США в 1965 г. Такая разница объясняется, в основном, успехами в промышленности и сельском хозяйстве. Кроме того, Корея поставила цель снизить на 30% выбросы парниковых газов и, в то же время, страна прилагает усилия для повышения уровня самообеспеченности».

Нынешний экологический кризис представляет собой проблему, к которой никто в мире не может остаться равнодушным. Мы должны объединить усилия для достижения устойчивого прогресса. ФАО играет большую роль в этом процессе, а значение международного сотрудничества будет более все больше возрастать.

Г-н Йошисукэ Кишида (Yoshisuke Kishida)
Кооптированный член Исполнительного совета СИГР от
стран Азии и по связям с общественностью
(2007-2010, 2011-2014)
Аудитор СИГР (2007-2010)

6. Публикации

**Международная сельскохозяйственная
инженерия: Электронный журнал СИГР**
Д-р Wang Yingkuan, действующий главный редактор
ISSN 1682-1130

Адрес для отправки рукописей
на рецензию: www.CIGRjournal.org

Со времени введения в действие Системы Открытого Журнала (OJS) наблюдается рост числа рукописей. Ниже представленная таблица показывает статистические данные по Электронному журналу СИГР с июля по сентябрь 2010 г. после использования Системы открытого Журнала.

Статистические данные за 2010 г. по электронному журналу СИГР (с июля по сентябрь)

Выпуски (том 12, № 1, 2 и 3 за 2010 г.)	Издано 3 (№ 3 находится в работе)
Число единиц (научно-исследовательских статей)	Издано 23 в № 1, 16 в № 2, 16 в №3
Общее число поданных рукописей	46
Прошли рецензирование	46
Были задержаны у редакторов секций	36 (78%)
Находятся на рецензии с некоторыми замечаниями	8 (17%)
Находятся на рецензии без замечаний	2 (4%)
Принято	0 (0%)
Отклонено	0 (0%)
Подано повторно	0 (0%)
Количество дней от подачи до завершения рецензирования	Более 70
Количество дней от подачи до публикации	Более 133

Примечание: Процент прошедших рецензирование рукописей может не доходить до 100%, так как поданные повторно рукописи или уже приняты, или отклонены, или все еще находятся на рецензии.

С июля по сентябрь этого года, было подано 46 рукописей, что больше чем 33 рукописи, поданные с апреля по июнь. В среднем на рецензирование и публикацию рукописи требуется значительно больше 30 дней (по сравнению с данными по первому кварталу).

Как можно видеть, многие рукописи (78%) ожидали своей очереди на рецензирование у редакторов секций. Тому есть ряд причин, таких как неплывный переход после ухода в отставку некоторых секционных редакторов, слишком большая нагрузка на ограниченное число секционных редакторов, неопытность в рецензировании в диалоговом режиме с использованием Системы Открытого Журнала, и некоторые другие причины личного характера. В скором времени должны быть приняты меры по ускорению процесса рецензирования.

По состоянию на 12 декабря 2010 г. общее число зарегистрированных пользователей журнала СИГР через Систему Открытого Журнала достигло 3274 человек, из них 1764 новых), зарегистрированных читателей – 2830, из них 1651 новых, однако среди них только 907 зарегистрировались в базе данных журнала как рецензенты. Из-за недостаточно полной учетной информации, особенно относительно тематики рецензирования, трудно выбрать подходящих рецензентов в соответствии с их знаниями и опытом. Электронный журнал СИГР будет сердечно приветствовать Ваше участие и будет признателен за Ваше содействие. Если Вы не зарегистрировались в Электронном журнале СИГР, пожалуйста, сделайте это, зайдя на веб-сайт и зарегистрировавшись, как автор или рецензент. Вместе с тем, в Журнал СИГР подано в общей сложности 228 рукописей, 17 статей принято, остальные находятся на рецензировании и доработке. Только в июле было 20 новых поступлений. Спасибо за внимание.

Др. Wang Yingkuan,

Главный редактор Электронного журнала СИГР

Советы Секций СИГР (по состоянию на 2010 г.)

Секция I:	<i>Инженерия земельных и водных ресурсов</i>	(Председатель: Jose M. Tarjuelo- Хозе М. Тархуело (Испания))
Секция II:	<i>Постройки и окружающая среда</i>	(Председатель: Daniel Berckmans Даниель Беркманс (Бельгия))
Секция III:	<i>Растениеводство</i>	(Председатель: John K. Schueller – Джон К.Шуеллер (США))
Секция IV:	<i>Энергия в сельском хозяйстве</i>	(Председатель: Mikio Umeda – Микио Умеда (Япония))
Секция V:	<i>Управление системами</i>	(Председатель: Pietro Piccarolo- Пьетро Пиккароло (Италия))
Секция VI:	<i>Биологические процессы</i>	(Председатель: Josef Grochowicz- Йозеф Гроховиц (Польша))
Секция VII:	<i>Информационные технологии</i>	(Председатель: Antonio Saraiva – Антонио Сараива (Бразилия))

Всю корреспонденцию и информацию о предстоящих мероприятиях следует направлять в

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ СИГР

Профессор д-р Тошинори Кимура, Генеральный секретарь

Адьюнкт-профессор д-р Ютака Каизу, Главный редактор

Университет на Хоккайдо

Исследовательский факультет сельского хозяйства

Кита-9, Ниши-9 Кита-ку, Саппоро, Хоккайдо 060-8589, Япония,

Тел.: +81-11-706-3885; Факс: +81-11-706-4147

Электронная почта: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

Professor Dr. Toshinori Kimura, Secretary General

Associate Professor Dr. Yutaka Kaizu, Editor in Chief

Hokkaido University,

Research Faculty of Agriculture

Kita-9, Nishi-9 Kita-ku, Sapporo, Hokkaido 060-8589, Japan

Tel.: +81-11-706-3885; Fax: +81-11-706-4147

E-mail: cigr_gs2010@bpe.agr.hokudai.ac.jp

ОГОВОРКА ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информационный бюллетень СИГР – ежеквартальная публикация Генерального Секретариата СИГР. Этот информационный бюллетень доступен на французском, арабском, китайском и русском языках. СИГР не несет ответственности за заявления и точки зрения, выраженные авторами. Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности информации, отраженной в этом бюллетене новостей, редакторы не выдают никакие прямые или подразумеваемые гарантии точности. Редакторы не несут ответственности или обязательств перед любым лицом или организацией в связи с ущербом или убытками, которые связаны или вытекают из содержания этого бюллетеня новостей.